



JON S. CORZINE
Gobernador

ANNE MILGRAM
Fiscal General

DAVID SZUCHMAN
Director de la
División de Asuntos del
Consumidor

Para publicación inmediata
Día, 20 de Octubre del 2008

Para más información llamen:
Jeff Lamm, 973-504-6327

WACHOVIA SECURITIES ACUERDA A OFRECER RESTITUCIÓN A CONSUMIDORES Y \$400,000 DÓLARES EN MULTAS CIVILES POR INFRACCIÓN DE LA SUCURSAL A.G. EDWARDS BRANCH EN SHORT HILLS

NEWARK- Wachovia Securities, LLC ofrecerá restitución a los inversionistas que sufrieron pérdidas cuando el gerente de la A.G. Edwards & Sons, Inc., de la oficina de la sucursal de Short Hills permitió a un agente sin registración trabajar allí y no previno recomendaciones inapropiadas de estrategias a los clientes.

La Orden de Consentimiento entre el Buró de Valores de Nueva Jersey (New Jersey Bureau of Securities NJBOS) y Wachovia Securities es el resultado de una investigación del Buró en las actividades de la Oficina de Short Hills de A.G. Edwards, entre Marzo del 2004 y Mayo de 2006. Wachovia Securities, que adquirió A.G. Edwards en el 2007, cooperó con los investigadores.

En Marzo del 2004, A.G. Edwards empleó a Jerette L. Lerner para trabajar como agente registrado en la sucursal de Short Hills. La investigación del Buró de Valores reveló que Richard Barber, gerente de la sucursal de Short Hills en ese tiempo, permitió a Michael K. Jones, que previamente operaba en un equipo de producción con Lerner en otra firma de finanzas, que compartiera la oficina de Lerner en la sucursal de Short Hills aún cuando A.G. Edwards declinó darle empleo como agente registrado.

Aunque Jones mantuvo una jornada de trabajo regular en la sucursal de Short Hills, Barber no lo supervisó.

“Apropiada supervisión de los agentes es requerido por la Ley Uniforme de Valores (Uniform Securities Law). Como este caso demuestra, los inversores sufrieron pérdidas financieras cuando las actividades de cambio en la sucursal de Short Hills no estaban apropiadamente supervisadas”, dijo la Fiscal Federal Anne Milgram

.Además de compartir la oficina, Barber proveyó a Jones con una extensión telefónica y de facsímil en la oficina de Lerner. Jones usó la extensión telefónica para comunicarse con los clientes de Lerner y usó la conexión del facsímil como una conexión externa de internet para que lo ayudara a comunicarse con estos clientes a través de correo electrónico. Durante

ciertas comunicaciones con los clientes, Jones aceptó órdenes de valores, que luego hizo que Lerner las ejecutara.

Jones usó el espacio de la oficina de la sucursal de Short Hills para citarse con los clientes de Lerner. Ciertos clientes de la sucursal creyeron que Jones era un agente registrado trabajando para la firma, cuando en realidad éste no fue empleado por A.G.Edwards.

Jones escribió con su puño y letra y entregó a Lerner semanalmente recomendaciones de inversiones. Estas recomendaciones fueron consistentes con los cambios hechos en las cuentas de los clientes de Lerner. Los clientes sufrieron pérdidas porque los cambios no eran apropiados con el perfil de riesgo de éstos.

Por las actividades de valores y comercios con los clientes de A.G. Edwards, Jones recibió parte de las comisiones de Lerner en forma de préstamos los cuales fueron creados por Lerner y Jones fuera de la sucursal de Short Hills.

Un asistente gerente de la sucursal de A.G. Edwards de Short Hills descubrió que ciertos cambios sin autorización fueron hechos por Lerner. La firma despidió a Lerner en Mayo del 2006. Quitaron a Barber como gerente de la sucursal en Junio del 2008.

“La conducta en este caso ejemplifica la necesidad de supervisión apropiada por las firmas de sus agentes”, dijo Amy Kopleton, Jefa Interina del Buró de Valores “Jones y Lerner se aprovecharon de los inversionistas porque aquellos que los tenían que supervisar no lo hicieron”

Hasta hoy, Wachovia Securities ha pagado \$267,000 dólares a sus clientes, y ha acordado a ofrecer \$120,000 dólares adicionales a otros clientes afectados.

Los siguientes empleados del Buró de Valores investigaron el asunto: Rick Barry, Jefe de Implementación; Michael McElgunn, Supervisor de Investigación; Leon Martin, Supervisor de Investigación; Peter C. Cole, Abogado Investigador; y el Delegado del Fiscal General Christopher Gerold.